

2026年 8月 吉日

お取引先様 各位



山田マシンツール株式会社
機工営業部
〒110-8575 東京都台東区台東1-23-6
TEL03-3834-5041 / FAX03-3832-6165
import@yamada-mt.co.jp
<https://yamada-mt.co.jp>

QUICKローレットツールの納期状況についてのご案内

拝啓

貴社ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。

平素は弊社取扱製品に格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、弊社が日本総代理店として販売しておりますQUICKローレットツールの納期状況につきまして、以下の通りご案内申し上げます。

2026年5月、QUICKローレットツールを製造するHommel+Kellerの本社工場において火災が発生いたしました。幸い延焼範囲は限定的であり、早期に生産体制は復旧したものの、消火活動等に伴う在庫の破棄により、平時の納期体制への復帰に時間を要しております。

弊社におきましても、国内在庫の調整によってお客様への影響を抑制するよう最大限尽力してまいりましたが、一部製品で欠品および納期の遅延が発生する事態となってしまいました。ユーザーの皆様には多大なるご不便とご迷惑をおかけしますことを、深くお詫び申し上げます。

現在、Hommel+Kellerでは状況改善に向け、スタッフの増員と3交代制稼働を実施し、生産量の大幅な引き上げを行っております。この対応により、本年9月末頃までにはほとんどの製品で欠品および納期遅延の状況が解消する見込みです（一部製品の納期は10月以降となる場合がございます）。

なお、上記の対応完了までの期間は弊社WEB上で「国内在庫」と表記されている製品でも一時欠品となってしまっている可能性がございます。大変お手数をお掛けいたしますが、個別の状況については都度お問い合わせください。

お客様各位におかれましては大変なご迷惑をおかけいたしますが、引き続きメーカーと共に供給体制の早期復旧に邁進してまいります。

何卒ご理解とご容赦を賜りますようお願い申し上げます。

敬具